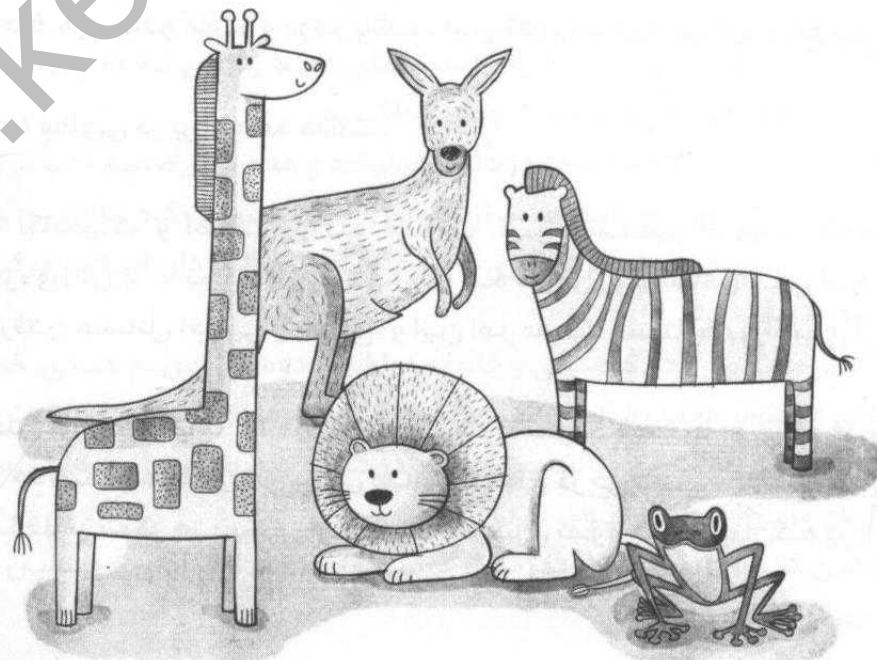


سفری با پیا نو

کتاب ریپ توار ۱

ابراهیم همتی

تقدیم به پدر و مادر عزیزم
که زحماتشان با هیچ واژه‌ای قابل قدر دانی نیست.



برای دیدن ویدیوهای آموزشی

به سایت www.Pianohemati.com

مراجعه نمایید.

Fisher, Katherine, 1908-1970

سفری با پیانو: رپرتوار ۱/کاترین فیشر، جولی کتر: ترجمه ابراهیم همتی.

تهران: ترنگ، ۱۳۹۸.

۱۴۰ ص. : ۲۹×۲۲ س.م.

۹۷۸-۶۲۲-۶۶۸۳-۲۷-۲

فیفا:

Piano safari. Book 1, Repertoire, ©2018. :

موسیقی برای پیانو -- قطعه‌های آموزشی

Piano music -- Teaching pieces:

موسیقی -- نظریه -- به زبان ساده

Music theory -- Elementary works:

موسیقی -- آموزش

Music -- Instruction and study:

کتر، جولی

Knerr, Julie:

همتی، ابراهیم، ۱۳۶۴ - مترجم

MT۲۲۵ :

۶۱/۷۸۹ :

۵۹۴۱۶۵۲ :

Fisher, Katherine, 1908-1970

عنوان و نام پدیدآور

مشخصات نشر

مشخصات ظاهری

شابک

وضعیت فهرست نویسی

یادداشت

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

شناسه افزوده

شناسه افزوده

شناسه افزوده

رده بندی کنگره

رده بندی دیویی

سازمانده‌ای



نشر ترنگ

سفری با پیانو

رپرتوار ۱

کاترین فیشر و جولی کتر

ترجمه: ابراهیم همتی

صفحه آرا: احمد رضا پوررشیدی، محمد آستانه

صحافی و چاپ: گلچین

نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۸

تیراژ: ۱۵۰۰ نسخه

قیمت: ۶۰۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۶۸۳-۲۷-۲

نشانی: خیابان انقلاب، خیابان روانمهر، کوچه دولتشاهی، پلاک ۵، طبقه اول

تلفن: ۶۶۴۰۳۵۲۰ / ۶۶۴۷۰۳۷۶ / ۰۲۱-۶۶۴۷۰۳۷۶ / ۰۹۱۹۹۶۴۶۲۲۴

حق چاپ محفوظ است

سازشی‌ترین تفاوت‌ها بین آموزش و پرورش کشورهای پیشرفته در مقایسه با کشورهای در حال توسعه، فلسفه آموزش و پرورش آن‌هاست. نه، در آموزش و پرورش ابتدایی کشورهای پیشرفته، هدف تربیت "انسان مولد" است که در این راستا "مهارت و خلاقیت" مهم‌ترین رکن آموزشی در حالی که در آموزش و پرورش کشورهای در حال توسعه، هدف تربیت "انسان مقلد" است؛ برای همین "محفوظات و مدرک‌گرایی" بیشتر مورد توجه گیرد.

پ. نوشته دکتر جولی کور و کترین فیشر متدی استانیارد است که با هدف آموزش آکادمیک و پایه‌ای پیانو به کودکان، سعی در پرورش انسان مولد، بنرمند دارد.

سته پداگوژی پیانو در دانشگاه‌های ایران، باعث به وجود آمدن مشکلات جدی در آموزش پیانو به کودکان شده است. همواره برای از اساتید و معلمان این سوال مهم مطرح است که چگونه می‌توان به طور رضایت بخشی به کودکان چهار ساله پیانو یاد داد. به در دست دارید (سفری با پیانو) می‌تواند برای همه اساتید و معلمان حرفه‌ای پیانو مفید و موثر باشد. این کتاب برای آموزش سطح پایه از سن ده سالگی می‌تواند مورد استفاده قرار گیرد.

علم روانشناسی ثابت شده آموزش مستقیم به کودکان تا سن ده سالگی نتیجه مطلوبی در بر نخواهد داشت. باب مباحث مهمی از جمله:

ریتم، فاصله، بداهه نوازی، موزیکالیت، دیدخوانی و... به صورت آکادمیک و اصولی و به صورت غیر مستقیم آموزش داده خواهد آموزش‌ها همراه با تخیل، داستان و قصه، رنگ آمیزی و نقاشی، شعر، ورزش و... بوده، گویی هنرجو به سفری اکتشافی با پیانو می‌رود. یعنی کشف مسیرهای جدید علمی و یا حل مسائل موجود بدون در نظر گرفتن مسائل اجرایی و تجاری، و این امر معمولاً مستلزم بهره‌گیری از خلاقیت

در هنر یعنی توانایی آفرینش تازه‌ها، تصور موجودات خیالی و مطرح ساختن ایده‌های ناب؛ خلاقیت، توانایی نگرستن به مسائل و حوادث روزمره با ای نو است. خلاقیت، کلید رشد و تعالی فرد و جامعه در جهان امروز است. خلاقیت به عنوان موضوعی میان رشته‌ای در حوزه‌های مختلف علمی از جمله سی، مدیریت، صنعت، معماری، فلسفه و کارآفرینی اهمیت ویژه‌ای دارد؛ اما خلاقیت در هنر بیش از هر حوزه دیگری نمود دارد و چنان‌که پرداختن به هنر بدون خلاقیت قابل تصور نیست.

اساتید و معلمین حرفه ای برای آموختن روش تدریس فارسی این متد می‌توانند به آدرس اینستاگرام گروه تخصصی پیانو همتی [@PianoHemati](https://www.instagram.com/PianoHemati) و وب سایت www.pianohemati.com مراجعه نموده و در جریان به‌روز ترین روش‌ها قرار گرفته و همچنین با تماس تلفنی ۰۹۱۲ ۲۸۷۹۳۵۵ ترجمه فارسی راهنمای معلم را دریافت کنند.

در این کتاب شعرها از سمت چپ به راست زیر هر نت به صورتی نوشته شده که باید خوانده شود. برای مثال:
کلمه «خواهر» به صورت «خا» «هر»، یا کلمه «کانگورو» به صورت «کان» «گ» «ر» و یا کلمه «صخره‌ها» به صورت «صخ» «ر» «ها» نوشته شده.
لازم به ذکر است این کتاب با هدف آموزشی به صورت ساده و سنجید طراحی شده و هنرجویان می‌توانند شکل‌ها و نقاشی‌های داخل کتاب را رنگ آمیزی کنند.

در پایان لازم میدانم از استاد معنوی‌ام جناب آقای حمید رفیعی که تمام زندگی خود را مدیون ایشان هستم تشکر کنم که بدون زحمات عاشقانه و راهنمایی‌های ایشان امکان ترجمه و چاپ این کتاب وجود نداشت.

از خانواده عزیزم ممنونم که با تمام وجودشان همیشه و همه جا از صمیم قلب حمایت کردند.
از استادان عزیز و بزرگوارم خانم‌ها سارا نجفی و چیستا غریب که علاوه بر پیانو به من درس مهربانی و عشق دادند و استاد عزیزم آقای امیر صراف برای همه زحماتشان کمال تشکر و سپاس گزاری را دارم. همچنین قدردان استاد بزرگوار آقای دکتر شاه خلیلی هستم که همیشه پدرانه راهنمای انسانیت و اخلاق در زندگی‌م بوده‌اند.

از جناب آقای مهندس محمد هندی و خانم‌ها راضیه دوه‌چی، مریم هندی، قدسی هندی، سونا خه‌انساری، بهار خوانساری برای مهربانی‌ها و کمک‌های دلسوزانه‌شان و آقای مهندس احمدرضا پوررشیدی برای طراحی، صفحه‌آرایی و نظارت بر مراحل چاپ حمای تشکر را دارم.
از تمام دوستان و همکاران پیاپیست خوبم در گروه تخصصی پیانو همتی سپاس‌گزارم که اجرایی شدن این کار بدون همکاری عاشقانه‌شان و کار گروهی حرفه‌ای این عزیزان میسر نبود.

امیدوارم این کتاب بتواند ابزار تدریس خوبی برای همه استادان و معلمین حرفه‌ای پیانو باشد و بتواند به پیشرفت موسیقی و رشد خلاقیت فرزندان کشور عزیزمان ایران کمک کند.

ابراهیم همتی

پاییز ۱۳۹۸